

B2

VERHANDLUNGEN

MONOLOG · 4 MIN.

Explaining Why "Provision" Is Not the English Word for Sales Commission · *Podcast*

Eine Vertriebspartnerin bietet acht Prozent „provision“ – und der amerikanische Anwalt sucht die Vertragsklausel. Warum die englische Provision „commission“ heißt.

Episode anhören +
Verständnistest:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/explaining-why-provision-is-not-the-english-word-for-sales-commission>

NAME

DATUM

BAUSTEIN 1 · SCHLÜSSELWENDUNGEN LERNEN



Lesen Sie die acht Wendungen mit Bedeutung und Beispiel. Sie hören alle in der Episode.

ENGLISH	DEUTSCH	BEISPIEL
commission	Provision (das Geld!)	<i>She earns a ten per cent commission on every new contract.</i>
commission rate	Provisionssatz	<i>The commission rate for new partners is eight per cent.</i>
on a commission basis	auf Provisionsbasis	<i>Our sales agents work on a commission basis.</i>
provision	Vertragsbestimmung, Klausel (nicht das Geld!)	<i>The confidentiality provision applies for five years after termination.</i>
clause	Klausel, Vertragsabschnitt	<i>Please review the termination clause before you sign.</i>
to make provision for	Vorkehrungen treffen für	<i>The budget makes provision for unexpected travel costs.</i>
distributor	Vertriebspartner, Händler	<i>We signed a new distributor for the North American market.</i>
quarterly	vierteljährlich, pro Quartal	<i>Commission payments are made quarterly, at the end of March, June, September and December.</i>

BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN



Ergänzen Sie das fehlende Wort aus dem Gespräch.

provision

commission

percentage

premium

clause

payment

signature

discount

- 01 Once Julia wrote 'a _____ of eight percent on every sale', the negotiation moved fast.
- 02 A provision, in English business language, is something completely different: a _____ in a contract.

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?



Kreuzen Sie an. R = richtig, F = falsch.

- 01 In English, a salesperson earns a provision on every sale. R ☐ F ☐
- 02 An English contract contains provisions. R ☐ F ☐

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE



Nummerieren Sie die Schritte des Gesprächs (1–5).

- 01 ☐ The negotiation moves forward quickly
- 02 ☐ The lawyer asks which section of the agreement she means
- 03 ☐ She rewrites the sentence with "commission"
- 04 ☐ Julia offers the distributor a "provision" of eight percent
- 05 ☐ Julia realises that Provision and provision are false friends

BAUSTEIN 5 · IHRE VERSION



Schreiben Sie zwei eigene Sätze mit Wendungen aus Baustein 1.

MINI-CHECK – KANN ICH DAS SCHON?

- ☐ Ich kann eine Verzögerung höflich ankündigen.
- ☐ Ich kann eine Alternative vorschlagen.
- ☐ Ich kann eine schriftliche Bestätigung zusagen.

Zweimal gehört und alles angekreuzt? Dann sind Sie bereit für das echte Gespräch.

Vokabelkarten zum Ausschneiden

× Ausschneiden, an der Linie falten - Englisch vorn, Deutsch hinten. Oder digital üben:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/explaining-why-provision-is-not-the-english-word-for-sales-commission>

commission

She earns a ten per cent commission on every new contract.

Provision (das Geld)

commission rate

The commission rate for new partners is eight per cent.

Provisionsatz

on a commission basis

Our sales agents work on a commission basis.

auf Provisionsbasis

provision

The confidentiality provision applies for five years after termination.

Vertragsbestimmung, Klausel (nicht das Geld)

clause

Please review the termination clause before you sign.

Klausel, Vertragsabschnitt

to make provision for

The budget makes provision for unexpected travel costs.

Vorkehrungen treffen für

distributor

We signed a new distributor for the North American market.

Vertriebspartner, Händler

quarterly

Commission payments are made quarterly, at the end of March, June, September and December.

vierteljährlich, pro Quartal

Lösungsschlüssel

Vergleiche erst, wenn du fertig bist. Zu jeder Antwort steht das **Warum**.

BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN

01 **commission**

Falscher Freund: Die deutsche „Provision“ heißt auf Englisch „commission“. „Provision“ wäre eine Vertragsklausel.

02 **clause**

Eine englische „provision“ ist eine Klausel („clause“) oder Bestimmung in einem Vertrag.

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?

01 **Falsch**

Falsch: Der Verkäufer verdient eine „commission“. Eine „provision“ ist eine Vertragsklausel.

02 **Richtig**

Richtig: „An English contract has provisions — Bestimmungen.“ Das ist die korrekte englische Bedeutung.

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE

- 01 **1.** Julia offers the distributor a "provision" of eight percent
- 02 **2.** The lawyer asks which section of the agreement she means
- 03 **3.** Julia realises that Provision and provision are false friends
- 04 **4.** She rewrites the sentence with "commission"
- 05 **5.** The negotiation moves forward quickly

LIVE WEITERÜBEN

Diese Wendungen im echten Gespräch üben?

Online-Unterricht mit echten Lehrern – Englischtraining seit 2004 · Berlin · Hannover · Online.

ANRUFEN

+49 511 95733819